



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,890—FRIDAY, NOVEMBER 14, 1902.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I. — Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Proclamations by the Governor ...	...	Notices by the Currency Commissioners...	...
Minutes by the Governor ...	...	Miscellaneous Departmental Notices ...	... 1028
Appointments by the Governor ...	... 1019	Notices calling for Tenders ...	... 1030
Appointments, &c., of Registrars ...	... 1021	Sales of Unserviceable Articles ...	... 1032
Government Notifications ...	... 1022	Registrar-General's Vital Statistics ...	...
Revenue and Expenditure Returns ...	...	Meteorological Returns ...	Suppl.
Notices calling for Tenders for Arrack Rents ...	...	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885 ...	...

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

The Hon. Mr. **JOSEPH GRENIER** to act as a Puisne Justice of the Supreme Court of this Island during the absence on leave of the Hon. Mr. **H. L. WENDT**.

Mr. **J. C. WALTER PEREIRA** to be a Commissioner of Assize, under section 24 of the Courts Ordinance, No. 1 of 1889.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 14, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the under-mentioned gentlemen to be Managers of the Association of Public Officers of the Crown in Ceylon for purposes of Mutual Guarantee for the year ending June 30, 1903, under Rule 1 of the regulations approved by the Governor in Executive Council, under section 2, sub-section (b), of the Ordinance No. 14 of 1890, viz.:—

The Hon. Mr. **W. H. JACKSON.**
Mr. **J. J. THORBURN.**
Mr. **J. H. TEMPLER.**
Mr. **E. DE KRETZER.**

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 8, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the Hon. Mr. H. L. CRAWFORD to be a Manager of the Association of Public Officers of the Crown in Ceylon for purposes of Mutual Guarantee, in the room of Mr. W. H. JACKSON, who has left the Island on leave of absence.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 14, 1902.

IT is hereby notified that consequent on the departure of Mr. W. H. JACKSON, His Excellency the Governor has been pleased to appoint the Hon. Mr. H. L. CRAWFORD, Acting Principal Collector of Customs, to be Chairman of the Plague Committee, and Mr. K. W. B. MACLEOD to be Secretary of the Committee.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 11, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. A. C. ALLNUTT to be Additional Police Magistrate, Badulla-Haldummulla and Nuwara Eliya-Hatton, with effect from November 5, 1902.

Mr. G. S. SAXTON to be Additional Police Magistrate, Ratnapura, for November 19, 1902.

Mr. C. A. LA BROOY, Advocate, to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Kandy, for the 14th and 15th instant, or until further orders.

Mr. G. SCHOKMAN, Crown Proctor, Kurunegala, to act as Additional Commissioner of Requests and Police Magistrate, Kurunegala, for twenty-one days from November 10, 1902, during the absence on leave of Mr. J. CONROY from the station, or until further orders.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 13, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to nominate Mr. L. CREASY as a Member of the Municipal Council, Kandy, *vice* Mr. W. POLE FLETCHER, who has left the station.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 11, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the following persons to be Assessors for the town of Chilaw for the year 1903, under the provisions of section 5 of Ordinance No. 7 of 1866 and section 30 of Ordinance No. 13 of 1898:—

1. Mr. C. G. DE ALWIS, Head Clerk, District Road Committee, Chilaw.
2. Mr. E. ANTHONY FERNANDO.
3. Mr. S. MANUEL FERNANDO.
4. Mr. TUAN KITCHILL.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 12, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased under section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint Mr. J. H. JANSEN, Inspector of Police, to be an Inquirer for the Judicial District of Badulla.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 11, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. FREDERIK NELL HORTENSUS DORNHORST PRINS, of Colombo, to be a Notary Public throughout Salpiti korale of the District of Colombo, residing and holding office at Moratuwa, and to practise as such in the English language.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 7, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. HITAKA JAMES BENJAMIN DE ZYLVA JAYARATNA, of Negombo, to be a Notary Public throughout Udugaha pattu and Meda pattu of Siyane korale of the District of Colombo, residing and holding office at Pasyala, and holding an additional office at Kendalanda, and to practise as such in the Sinhalese language.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 8, 1902.

APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. DOMINGO DE SILVA, Crown Proctor, Kalutara, to act as Registrar of Lands, Kalutara, for November 13, 1902, during the absence of the Registrar, Mudaliyar S. D. EKANAYAKA, on leave.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 13, 1902.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified :—

The Assistant Provincial Registrar, Nuwara Eliya, has appointed D. C. LORENZU HEWA to act as Registrar of General Marriages of Kotmale division (excluding the portion included in the town of Nuwara Eliya), in the Nuwara Eliya District of the Central Province, for fourteen days from November 8, 1902, during the absence of the Registrar, H. H. MATHES SILVA, on leave. His office will be at Talawakele.

The Additional Assistant Provincial Registrar, Matara, has appointed D. DE S. ABEYGUNAWARDANA to act as Registrar of Births and Deaths of Akuressa division, and as Registrar of Marriages of the Weligam korale division, in the Matara District of the Southern Province, for five days from November 8, 1902, during the absence of the Registrar, D. J. B. AMARAWIRA, on leave. His office will be at Baduwatta in Akuressa.

Registrar-General's Office,
Colombo, November 13, 1902.

P. ARUNACHALAM,
Registrar-General.

IT is hereby notified that from and after December 1, 1902, Dr. C. BRITO BABAPULLE, Registrar of Births and Deaths of Division No. 4 (consisting of the Pettah, St. Sebastian, St. Paul's, and New Bazaar Wards) of the Colombo Municipality, will hold his office at No. 16, Kuruwe street, instead of at No. 29, New Moor street.

Registrar-General's Office,
Colombo, November 12 1902.

P. ARUNACHALAM,
Registrar-General.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

THE following by-law made by the Municipal Council, Colombo, under the provisions of Ordinance No. 8 of 1901, has been confirmed by His Excellency the Lieutenant-Governor, with the advice of the Executive Council, and is hereby published for general information.

This by-law should be read with those published in the Government Gazette on December 31, 1897.

Colonial Secretary's Office, Colombo, October 24, 1902.

By His Excellency's command, R. W. IEVERS, Acting Colonial Secretary.

By-law relating to the Removal and Disposal of Night Soil.

(10)a On the application of any person employing the services of a Municipal Officer for the removal of night soil, the services of a day cooly or a special cooly will be given.

The services of the day cooly will be as follows :—

He will be required to attend at the premises of the householder and perform the work specified for about 15 minutes per diem.

He must empty all chamber vessels, and the contents of smaller buckets, &c., into a regulation bucket or other bucket of no larger size than a regulation bucket provided by the householder for the purpose, (b) clean, disinfect (if disinfectants are provided by the householder) and replace them in their proper positions, (c) place the regulation bucket so filled in a convenient and secluded place (this spot must be first agreed upon with the householder) appointed for the purpose so as to be easy of access to the night cooly, (d) fill up all coir dust receptacles with coir dust from the supply delivered by the night cooly, (e) sweep, clean, or flush closets or compartments.

The services of a special cooly will be as follows :—

His services shall be at the entire disposal of such applicant for a period of eight hours per day. This cooly will [have to] be at his work and leave at a given time to be arranged with the applicant, and will devote the whole of that time to cleansing and keeping latrines and closets clean, and attending to all work in connection with the latrines on such premises.

The rates of payment to the said Municipal Council by any such person employing the services of a day or special cooly shall be as follows :—

For a day cooly at the rate of one rupee for every month or fraction of a month.

For a special cooly at the rate of fifteen rupees for every month or fraction of a month.

All such payments shall be made in advance, and every person who has become liable to the payments mentioned in this by-law shall continue to be so liable until he gives notice in writing to the Chairman of the Council that he wishes the services of the day or special cooly to be discontinued together with the date from which he wishes such services to be discontinued.

All sums payable under this by-law if not paid on or before the 10th day of the month in respect of which or of any part of which it is due, or in the case of a first application as soon as notice is given of the commencement of the service of the day or special cooly shall be recoverable as hereinafter provided.

විෂි 1901 කේ 8 වෙනි ආඥාපනතේ ප්‍රකාර කොලම් නගරය සභාව විසින් සාදන ලද මෙහි පහත දක්වන උපනියමය ගරුකර උපආණ්ඩුකාර උතුමාණන්වහන්සේ විසින් කාරක මහානුසාහම් මහත්මයාණන්ගේ අදාළ සභිකයන්ගේ මහජනයාගේ දනගැන්ම සඳහා මෙසේ ප්‍රකාශ කරනු ලැබේ.

උතුමාණන්වහන්සේගේ අණ පරිද්දෙන්,

ආර්. ඩබ්ලිව්. අසිවර්ස්,

වැඩබලන මහසෙනෙවිතුමාණන්වහන්සේ විසින්.

විෂි 1902 ක්වු මක්තෝම්බු මස 24 වෙනි දින මහසෙනෙවිතුමාණන්වහන්සේ විසින්.

අයුම් පෝර ගෙනගොස් දැමීම සම්බන්ධ උපනියමය.

අයුම් පෝර ගෙනගොස් සම්බන්ධ දවලට පමණක් වැඩට ගන්න කුලියාරයෙකුට සහ ඉල්ලාගන්නා ලද විශේෂ කුලියාරයෙකුට නගරය සභාවට ගෙවිය යුතු ගාස්තුව ගැණ වැඩිදුර පණවන ලද උපාධිගන්නිය.

අයුම් පෝර ගෙනගොස් සඳහා නගරය සභාවෙන් ගෙවීම මෙහෙකරුවෙක් ඉල්ලාගිවීමෙන් දවලට පමණක් වැඩට ගන්නා කුලියාරයෙක් හෝ විශේෂ වසයෙන් කුලියාරයෙක් හෝ දෙනු ලැබේ.

දවල් කුලියාරයාගේ කටයුතු නම් :—

ගෘහමුලියාගේ ස්ථානයට පැමිණ දවසකට මිනිත්තු 15ක් පමණ වේලාව වැඩකිරීමය. ගෘහමුලියා විසින් මෙහි සම්බන්ධ සම්පාදනයකර නිබන්ධන නිමවීම ප්‍රමාණව බාල්දියට හෝ ඊට ලොකු නොවන බාල්දියකට කාමරවල නියමන භාජන සහ වෙනත් පුනම් බාල්දි ආදියක් ඉවරකරණට මිනුය. (b) ඒවා සුබකර ගෘහමුලියා විසින් සම්පාදනයකර නිබන්ධන දුම්බක නැතිකරණ බෙහෙත් ද්‍රව්‍යදීම දමා නැවත ඒවා නිමව ස්ථානවල තැන්පත් වීමය. (c) එසේ පුරවන ලද නිමව බාල්දිය ගෘහමුලියාගේ එකතුවක් ඇතිව නිමකරගනිමින් ඊ කුලියාරයාට පහසුවෙන් පැමිණ ගෙන ගන්නා පුළුවන් සුදුසු ස්ථානයක තබන්නට මිනුය. (d) ඊ කුලියාරයා විසින් ගෙනගොස් යොමුවන්නට ලියවීම කොහුවක් භාජනවල් පුරවන්නට මිනුය. (e) වැසිතිලි සහ එහි වෙනකරණ කාමර අගුණ සුබකරණට හෝ සෝදන්නට මිනුය.

විශේෂව ගන්න කුලියාරයාගේ කටයුතු නම් :—

ඉල්ලා ගන්නා ලද අගයෙන් සම්පූර්ණ කැමැත්ත හැරීමට එබඳු කුලියාරයෙක් දවසකට පැ 8ක් වැඩකරණට මිනුය. මහ ඉල්ලාගන්නා අග සහ පාලනකරයන් පරිද්දෙන නිමව වේලාවට වැඩට පැමිණ නිමව වේලාවට එයින් නිදහස්ව ගන්නට මිනුය. මෙම සම්පූර්ණ කාලය තුරම මහ වැසිතිලි සුබකර පිරිසිදුව තබාගැනීම සහ එම ස්ථානයේ ස්වයං වැසිතිලි සම්බන්ධ සියළුම වැඩ කරණට මිනුය.

கலெක් විසින් දවල් කුලීකාරයෙක් හෝ විශේෂ කුලීකාරයෙක් නාගරික සභාවෙන් ලබාගන්නල මුහු විසින් මෙහි පහත සඳහන්වූ යාස්තු ගෙවිලි යුතුය.

දවල් කුලීකාරයෙකුට මාසෙකට හෝ ඉන් කොටසකට හෝ රුපියලයි.

විශේෂ කුලීකාරයෙකුට මාසෙකට හෝ ඉන් කොටසකට රුපියලේ 15යි.

මෙම මදල් කලින් ගෙවීම යුතුය. මෙම උපාධිගනීතිවල ප්‍රකාර මුදල් ගෙවීමට තමන්ට සිසිලිදෙනා නාගරිකසභා වේ සභාපතිවරයාට දවල් කුලීකාරයෙක් හෝ විශේෂ කුලීකාරයෙක් හෝ මිනුනුනු විවන් ඒ කවදැසිලිද යන විවන් ලියා දෙනුමිදෙනුරු මේ සම්බන්ධ ගෙවීමයුතු යාස්තු ගෙවීමට තමන්ට සිසිලි.

මෙම උපාධිගනීතිවල ප්‍රකාර මාසෙකට හෝ ඉන් කොටසකට දීමයුතු මදල් මාසේ 10 වෙනිදාට හෝ ඊට මුත්. තෙත්ද දවල් කුලීකාරයෙක් හෝ විශේෂ කුලීකාරයෙක් හෝ කලෙක් පලමුවෙන් ඉල්ලාසිටි මුහු වැඩකරණින්ට පවත්ගත් බව දෙනුමිදුන් ඉක්මනින් ඊට දීමයුතු යාස්තුද නොගෙවා සිටියොත් මහු නිලමකරණ ප්‍රකාර එම අයකරණු ලැබේ.

1901 ම් 12-වැනි 8 ම් ඉලක්කස් සැදුම්පත්තීන් ඉරිපාටිකලාකෘතියකට කොටුමුදු ප්‍රකාරයේ සභ්‍රිතාලයක් විසින් ඉදිරිපත් කළ බවට පරිශ්‍රයක් මුද්‍රාලයට පිටවීමට පවත්ගත් බව දෙනුමිදුන් ඉක්මනින් ඊට දීමයුතු යාස්තුද නොගෙවා සිටියොත් මහු නිලමකරණ ප්‍රකාර එම අයකරණු ලැබේ.

உப தேசாதிபதி மகோத்தமர் அவர்களினது கட்டளைப்படி,

கொழும்பு இராசாங்க விசிடர் கந்தீதார்,
1902 ம் 12-வது 8-ம் திகதி.

ஆர். டப்பிள்யூ. ஐவேர்ஸ,
இராசாங்க விசிடரின் வேலைபார்ப்பவர்.

போறை அகதரவதையும் அதுனை என்ன செய்வதென்பதையும் பற்றிய உப பிரமாணம்.

போறை எடுக்கும்படியாக நகர சங்கக் கூலியான வேலைகொள்ளும்படி எழுதிக்கேட்டிற் யாருக்காகிலும் நட்ட கூலியாளர் அல்லது பிரதான கூலியாளர் கொடுக்கப்படும்.

நாட்கூலியின் வேலை பின்வருமாறு :—

(a) அனைத்துக்குள் வைக்கப்பட்டிருக்கும் போர்சிகள் முதலியவற்றை வீட்டு முதலாளியினால் கொடுக்கப்படும் அந்தகென்று நியமிக்கப்பட்ட அளவான வானியில் போடப்பட வேண்டியது;

(b) சுத்தப்படுத்தவும் வீட்டுக்காரனால் மருந்துகளை கொடுக்கப்பட்டால் அந்த மனைத்தை மாற்றும்படி போட்டு அந்த வானியை முன்னிருந்த இடத்தில் கூலியாளர் வைக்கவேண்டியது;

(c) அப்படி நிறுத்தப்பட்ட வானியை வீட்டு முதலாளியின் சம்மதத்தோடும் இராக் கூலியாளர் இவருவாய் வந்து எடுக்கக்கூடிய உறுதியான இடத்தில் வைக்கப்படவேண்டும்;

(d) இராக் கூலியினால் கொண்டு வரப்பட்ட தும்பு அந்தகென்று நியமிக்கப்பட்ட பாத்திரத்தில் போடவேண்டும்;

(e) கச்சு வானியினுக்கும் கம்பறை சுத்தமாய் கழுவுப்பட வேண்டும்.

பிரதான கூலியின் வேலை பின்வருமாறு :—

நானொன்றுக்கு எட்டு மணித்தியால வீதமாக எழுதிக்கேட்டும் ஆளின் சம்மதப்படி நடக்கவேண்டும்.

அந்தக் கூலியாளர் எந்தனை மணிக்கு வந்து எந்தனை மணிக்குப் போகிறதென்பதை வீட்டு முதலாளியுடன் ஒழுங்கு பண்ணிக்கொள்ள வேண்டியது. வேலைக்குவந்த நேரம் முழுக்க கக்கூசைச்சேர்ந்த எவ்வித வேலையாயிருந்தாலும் சொல் வட்ட எட்டு மணித்தியாலமும் அதுவே செலவடவேண்டும்.

நகர சங்கத்தக் கூலியாட்கள் அதாவது நாட்கூலி அல்லது பிரதான கூலியாட்களைக்கொண்டு வேலைசெய்விக்கிற தற்கான பணங்கட்டும் வீதம் அடியில் காணப்படும் வகையே :—

நாட்கூலியானுக்கு முழுமாதம் அல்லது குறைமாதமாயிருந்தாலென்ன மாதம் ஒன்றிற்கு ரூபா 1.

பிரதான கூலியானுக்கு முழுமாதம் அல்லது குறைமாதமாயிருந்தாலென்ன மாதம் ஒன்றிற்கு ரூபா 15.

மேற்சொல்லிய வீதம் முற்பணமாகக் கட்டவேண்டியது, நாட்கூலி அல்லது பிரதான கூலியாட்களை ஒரு குறிக்கப்பட்ட திகதி தொடக்கம் வேலைசெய்யத் தேள்வையிலையென்று நகரசங்கத்து அக்கிராசனருக்கு எழுத்து மூலமாய் அறிவிக்கும் வகையில் இந்த உப கட்டளைச்சட்டத்தின் பிரகாரம் பணம் கொடுக்கப் பாத்திரவாராய்.

இந்த உப கட்டளைச்சட்டத்தின் பிரகாரம் கொடுக்கவேண்டிய பணங்கள் மாதந்தம் 10 நி திகதிக்குள் கொடுபடா திருந்தால் அல்லது முதல் எழுதிக்கேட்பவருக்கு நாட்கூலி அல்லது பிரதான கூலியாட்கள் வேலைசெய்யத் தொடங்கி வீட்டார்கள் என்பது அறிவிக்கப்பட்டவுடன் இனிமேல் உண்டாக்கப்படும் கட்டளைச்சட்டத்தின் பிரகாரம் பணம் அற விடப்படும்.

IT is hereby notified for general information that 14,491A. 3R. 13P. of surveyed lands are available for sale or settlement in the Province of Sabaragamuwa.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 21, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified for general information that 161,647 acres of surveyed lands are available for sale in the under-mentioned Provinces :—

In the Western Province, 18,909 acres, situated in Siyane, Hewagam, Salpiti; and Alutkuru korales of the Colombo District, consisting of forest, chena, and jungle lands.

In the Central Province, 2,841 acres, situated in the Kandy, Matale, and Nuwara Eliya Districts, composed chiefly of jungle, chena, and patana lands.

In the Southern Province, 28,278 acres, situated in the Hambantota District, consisting of paddy fields, chena, jungle, and garden land.

In the Eastern Province, 38,260 acres, situated in the Batticaloa and Trincomalee Districts, consisting of garden lands, paddy lands, and jungle.

In the North-Central Province, 10,270 acres, distributed throughout the Province.

In the Province of Uva, 13,936 acres, situated in the Yatikinda division, consisting of patana, chena, and paddy fields.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 5, 1901

W. T. TAYLOR,
Acting Colonial Secretary.

WHEREAS by section 10 of "The Tolls Ordinance, 1896," it is amongst other things enacted that the Governor may, acting with the advice of the Executive Council, by resolution to be notified in the *Government Gazette*, determine at what places tolls shall be collected, and alter such places and other places appoint for the collection thereof :

And whereas it is expedient to determine the place at which the toll in respect of the bridge over the Ritigaha-oya at Mudamana, in the District of Kegalla, shall be collected : It is hereby notified that the Lieutenant-Governor, with the advice of the Executive Council, has by a resolution dated the 17th October, 1902, determined that such toll shall, from and after the First day of January, 1903, be collected at a place not more than 225 yards from the eastern end of the aforesaid bridge on the eastern side thereof, and not more than 300 yards from the western end of the bridge on the western side thereof.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, October 24, 1902.

By His Excellency's command,
R. W. LEVERS,
Acting Colonial Secretary.

BY-LAWS framed by the Government Agent of the Province of Uva, being the proper authority in that behalf, in pursuance of the powers conferred by section 38 of the Cemeteries and Burials Ordinance, No. 9 of 1889, in respect of burial grounds at Bandarawela, and confirmed by His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 7, 1902.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

By-laws referred to.

1. It shall be lawful for the Government Agent, or any person authorized in writing by him for the purpose, to visit and inspect at any time any burial or cremation ground, and all books or documents relating thereto.
2. No grave shall be less than 5 feet in depth or at a less distance than 4 feet from another.
3. No grave shall be re-opened within three years, nor vault within six months, from the last interment therein, except upon orders from a competent authority.
4. The ashes and remains at the spot where any cremation has taken place shall be buried within three days of the cremation at a depth of not less than 3 feet.
5. A table of fees for burial and cremation shall be submitted by the keeper of every burial and cremation ground for the approval of the Government Agent, and only such fees as are approved by the said Government Agent shall be charged.
6. No burial or cremation shall take place in a registered burial or cremation ground without the permission of the keeper of the said ground, who will be held responsible for the due observance of these by-laws.
7. Any person applying to have a burial or cremation in a registered burial or cremation ground shall be bound to obey the lawful orders of the keeper of the said ground.
8. Any person entitled to the possession of a burial or cremation ground, within the limits of the Board of Health town of Bandarawela, shall apply in writing to the Government Agent to have the same registered as such, stating the name of the keeper of the ground and annexing to his application a figure of survey of the premises certified by the Surveyor-General or a duly licensed surveyor. And the person named as keeper in such application shall subscribe the same in acknowledgment of his acceptance of the office and duties of such keeper.
9. If no keeper be named, or if the keeper so named shall not have signed the application in manner aforesaid, then the person who shall have made the application for the registration of a burial or cremation ground shall be held to be the keeper of the ground, and shall be responsible for any breach of by-laws in respect thereto.
10. In the event of the death, or inability from any cause to fulfil his duties, of the keeper of a burial or cremation ground, application to have the same registered shall be made as provided in by-law 8 aforesaid, and no burial or cremation shall take place in such ground until registration on such application has been effected, except on the special license of the Government Agent.
11. It shall be the duty of the keeper of every burial or cremation ground within the limits of the Board of Health town of Bandarawela, to keep a register of all burials or cremations carried out on the premises of which he is the keeper, in the form prescribed by the Government Agent, and to cause to be delivered a copy of this register to the office of the Government Agent not more than twenty-four hours after a burial or cremation shall have taken place therein.
12. It shall be the duty of every keeper of a burial or cremation ground to keep the same clean and in good order to the satisfaction of the Government Agent.
13. Every burial or cremation ground shall be enclosed by a substantial wall or fence approved by the Government Agent.
14. If the keeper of a registered burial or cremation ground is unable from any cause to perform his duties, or, if he cannot be found at the time when his services are required, the Government Agent may authorize any fit and proper person to perform any of the duties which by these rules are assigned to keepers of registered burial or cremation grounds.
15. Any person who is aggrieved by any order given by the keeper of a registered burial ground, or by any act or omission on his part, may complain to the Government Agent, and the Government Agent shall give such orders as may be necessary to secure the proper observance of these rules.

THE following regulation made by the Governor, with the advice of the Executive Council, in pursuance of the powers vested in them by section 7 of "The Explosives Ordinance, 1902," relating to the storage of explosives, are hereby published for general information.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 8, 1902.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Draft Regulation.

Buildings and works, called in the regulation under the above-mentioned Ordinance, published in the *Ceylon Government Gazette* of June 20, 1902, "Protected Works" from which stores for explosives are to be separated, shall be classified as follows:—

"Protected Work of Class I." means any dwelling-house, shop, room (whether or not used for the filling of cartridges for small-arms with explosive), workshop (whether or not used for the adaptation or preparation of explosive), mineral or private railway (whether worked by steam or otherwise), magazine for explosive, store for explosive, premises registered for the keeping of explosive, and any furnace, kiln, or fire for the use of any boiler, engine, or machine, or manufacturing purpose, if such house, shop, room, workshop, railway, magazine, store, registered premises, or the premises on which such furnace, kiln, or fire is situated, be occupied by the licensee, or if the occupier thereof gives his consent in writing to the same being considered as included in protected works of Class I.; and also any highway, public footpath, promenade, or open place of resort for the public, or for persons carrying on any trade or business, and any canal, navigable water, dock, river wall, sea wall, pier, jetty, or reservoir.

"Protected Work of Class II." means any dwelling-house, shop, room (whether or not used for the filling of cartridges for small-arms with explosive), workshop (whether or not used for the adaptation or preparation of explosive), railway (whether worked by steam or otherwise), magazine for explosive, store for explosive, premises registered for the keeping of explosive, and any furnace, kiln, or fire for the use of any boiler, engine, or machine, or for any manufacturing purpose, which is or are not included in protected works of Class I. or Class III.; and any factory not included in protected works of Class III., any Church, Chapel, University, College, School, Hospital, Public Institution, Town Hall, Court of Justice, Theatre, covered market, buildings wherein persons are accustomed to assemble or public buildings in charge of the Commissioners of His Majesty's works, and public buildings.

"Protected Work of Class III." means any factory or magazine occupied by a Department of the Government, unless the Government consent in writing to such factory or magazine being included in protected works of Class II.

THE following by-laws framed by the Government Agent of the Western Province, under section 38 of "The Cemeteries and Burials Ordinance, 1899," and confirmed by His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, are published for general information.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 8, 1902.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

By-laws for the Regulation of Burial and Cremation Grounds in the Western Province.

1. The following by-laws have been passed under the provisions of section 38 of Ordinance No. 9 of 1899 for the regulation of burial and cremation grounds in the Western Province, and shall be in force throughout the Province, except in Municipal towns and Local Board towns.

2. Every burial ground shall be in charge of the Police Vidane of the village in which it is situated. Every Police Vidane in charge of a burial ground shall keep a register of all burials or cremations in it in the form A. Such register shall be forwarded to the proper authority at the end of each quarter, namely, March 31, June 30, September 30, and December 31, in each year.

3. No burial or cremation shall take place without a written permit, in form B, from the Police Vidane of the village in which the death has taken place, or, in his absence, from the Police Vidane of the adjoining village.

4. No grave shall be less than 5 feet in depth or at a distance of less than 4 feet from another. No grave shall be re-opened within three years of the date of the last interment therein, except on an order made by a court of competent jurisdiction.

5. Should it be necessary, for the purpose of preventing the disturbance of one funeral party by another, and not otherwise, the Police Vidane in charge of a burial ground may require that one burial or cremation shall be concluded before the other commences, and the Police Vidane shall have power to keep order within the burial ground, and his orders shall be obeyed by all concerned.

6. When the deceased leaves no relatives and friends, the Police Vidane shall cause a grave to be dug and the corpse to be buried.

7. The Police Vidane in charge of a burial ground shall, on being so ordered by the proper authority, enclose the burial ground in his charge with a wall or live fence, and make such roads or paths to, and within, the burial ground, as the proper authority may deem necessary. He shall also keep the burial ground in his charge free of jungle and under-wood.

8. For the purposes mentioned in the last preceding by-law, the Police Vidane in charge of a burial ground shall be furnished by the Village Committee within the division in which the burial ground is situate with free labour under the rules framed under section 6 (1) of Ordinance No. 24 of 1889, and with such funds as may be necessary.

9. No vaults or tombstones shall be erected without the previous sanction of the proper authority.

10. The Mudaliyar of each korale shall, on or before April 30, August 31, and December 31, in each year, inspect all burial grounds situated within the korale, and shall forward a report within fifteen days after each inspection, to the proper authority regarding their condition and requirements.

11. By-laws to come into operation on and after January 1, 1903.

FORM A.

Date of Death.	Name in full.	Sex.	Age.	Cause of Death.	Date of Burial or Cremation.	Remarks.

FORM B.

This is to certify that I have this day examined the body of the deceased _____ and that from inquiry I find that _____ died from _____, and I have permitted the burial or cremation of the corpse.

Date _____

BY-LAWS framed by the Local Board of Badulla, being the proper authority in that behalf, in pursuance of the powers conferred by section 38 of the Cemeteries and Burials Ordinance, No. 9 of 1899, in respect of burial grounds at Badulla, and confirmed by His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 7, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

By-laws referred to.

1. It shall be lawful for the Chairman of the Local Board, or any person authorized in writing by him for the purpose, to visit and inspect at any time any burial or cremation ground, and all books or documents relating thereto.

2. No grave shall be less than 5 feet in depth or at a less distance than 4 feet from another.

3. No grave shall be re-opened within three years, nor vault within six months, from the last interment therein, except upon orders from a competent authority.

4. The ashes and remains at the spot where any cremation has taken place shall be buried within three days of the cremation at a depth of not less than 3 feet.

5. A table of fees for burial and cremation shall be submitted by the keeper of every burial and cremation ground for the approval of the Chairman of the Local Board, and only such fees as are approved by the said Chairman shall be charged.

6. No burial or cremation shall take place in a registered burial or cremation ground without the permission of the keeper of the said ground, who will be held responsible for the due observance of these by-laws.

7. Any person applying to have a burial or cremation in a registered burial or cremation ground shall be bound to obey the lawful orders of the keeper of the said ground.

8. Any person entitled to the possession of a burial or cremation ground, within the limits of the Local Board of Badulla, shall apply in writing to the Chairman of the Local Board to have the same registered as such, stating the name of the keeper of the ground and annexing to his application a figure of survey of the premises certified by the Surveyor-General or a duly licensed surveyor. And the person named as keeper in such application shall subscribe the same in acknowledgment of his acceptance of the office and duties of such keeper.

9. If no keeper be named, or if the keeper so named shall not have signed the application in manner aforesaid, then the person who shall have made the application for the registration of a burial or cremation ground shall be held to be the keeper of the ground, and shall be responsible for any breach of by-laws in respect thereto.

10. In the event of the death, or inability from any cause to fulfil his duties, of the keeper of a burial or cremation ground, application to have the same registered shall be made as provided in by-law 8 aforesaid, and no burial or cremation shall take place in such ground until registration on such application has been effected, except on the special license of the Chairman.

11. It shall be the duty of the keeper of every burial or cremation ground, within the limits of the Local Board of Badulla, to keep a register of all burials or cremations carried out on the premises of which he is the keeper, in the form prescribed by the Chairman, and to cause to be delivered a copy of this register to the Local Board office not more than twenty-four hours after a burial or cremation shall have taken place therein.

12. It shall be the duty of every keeper of a burial or cremation ground to keep the same clean and in good order to the satisfaction of the Chairman.

13. Every burial or cremation ground shall be enclosed by a substantial wall or fence approved by the Chairman.

14. If the keeper of a registered burial or cremation ground is unable from any cause to perform his duties, or if he cannot be found at the time when his services are required, the Chairman may authorize any fit and proper person to perform any of the duties which by these rules are assigned to keeper of registered burial or cremation grounds.

15. Any person who is aggrieved by any order given by the keeper of a registered burial ground or by any act or omission on his part may complain to the Chairman, and the Chairman shall give such order as may be necessary to secure the proper observance of this rules.

THE following copy of an Order of His Majesty in Council giving effect to a Declaration signed on June 26, 1901, and ratified on June 25 last, between the United Kingdom and Austria-Hungary, amending Article XI. of the Treaty of 1873 between Her Majesty Queen Victoria and the Emperor of Austria for the mutual surrender of Fugitive Criminals, is published for general information.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 7, 1902.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Order in Council.

**EXTRADITION DECLARATION OF JUNE 26, 1901, BETWEEN GREAT
BRITAIN AND AUSTRIA-HUNGARY.**

Balmoral, September 15, 1902.

At the Court at Balmoral, September 15, 1902.

Present.

The KING'S Most Excellent Majesty.

H. R. H. The Prince of Wales.
Duke of Fife.

Mr. Secretary Akers-Douglas.
Sir Dighton Probyn.

WHEREAS by the Extradition Acts, 1870 to 1895, it was amongst other things enacted that where an arrangement has been made with any Foreign State with respect to the surrender to such State of any fugitive criminals, His Majesty may, by Order in Council, direct that the said Acts shall apply in the case of such Foreign State; and that His Majesty may, by the same or any subsequent Order, limit the operation of the Order, and restrict the same to fugitive criminals who are in or suspected of being in the part of His Majesty's dominions specified in the Order, and render the operation thereof subject to such conditions, exceptions, and qualifications as may be deemed expedient:

And whereas a Treaty was concluded on the Third day of December, One thousand Eight hundred and Seventy-three, between Her late Majesty Queen Victoria and His Majesty the Emperor of Austria and King of Hungary for the mutual extradition of fugitive criminals, in the case of which Treaty "The Extradition Act, 1870," was applied by Order in Council of the Seventeenth March, One thousand Eight hundred and Seventy-four:

And whereas a Declaration was concluded on the Twenty-sixth day of June, One thousand Nine hundred and One, between His Majesty and His Majesty the Emperor of Austria, King of Hungary, amending Article XI. of the said Treaty of the Third of December, One thousand Eight hundred and Seventy-three, for the mutual extradition of fugitive criminals, which Declaration is in the terms following:—

As it is considered necessary by the Government of Great Britain and Ireland and by the Governments of Austria and Hungary to extend the period of fourteen days fixed in Article XI. of the Treaty for the mutual surrender of criminals, concluded on the 3rd December, 1873, between Her late Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, &c., on one side, and His Majesty the Emperor of Austria, King of Bohemia, &c., and Apostolic King of Hungary, on the other, the respective Plenipotentiaries, undersigned, have agreed that—

The last paragraph of Article XI. of the said Treaty of Extradition shall be altered as follows:—

"Provided, however, that he shall be discharged if, within the shortest time possible, and at the utmost within one month, a requisition for his surrender, in accordance with the terms of Article IX. of this Treaty, be not made by the Diplomatic Representative of the State which requests his extradition."

The present Declaration shall have the same force and duration as the Extradition Treaty of the 3rd December, 1873, to which it relates.

The present Declaration shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged as soon as possible at London.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the same, and have affixed thereto the seal of their arms.

Done in duplicate at London, the 26th day of June, 1901.

For Great Britain and Ireland, His Britannic Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs,

(L.S.) LANSDOWNE.

For Austria and for Hungary, the Austro-Hungarian Ambassador,

(L.S.) DEYM.

And whereas the ratifications of the said Declaration were exchanged at London, on the Twenty-fifth day of June, One thousand Nine hundred and Two:

Now, therefore, His Majesty, by and with the advice of His Privy Council, and in virtue of the authority committed to him by the said recited Acts, doth order, and it is hereby ordered, that from and after the Sixth day of October, One thousand Nine hundred and Two, the said Acts shall apply in the case of Austria and Hungary under and in accordance with the said Treaty as amended by the said Declaration above set forth.

Provided always that the operation of the said Acts shall be and remain suspended within the Dominion of Canada so long as an Act of the Parliament of Canada passed in One thousand Eight hundred and Eighty-six, and entitled "An Act respecting the Extradition of Fugitive Criminals," shall continue in force there, and no longer.

A. W. FITZROY.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government Record Office, Colombo:—

Legal.

In three volumes, bound in leather, price Rs. 22.50 the set.

A NEW AND REVISED EDITION OF

THE LEGISLATIVE ENACTMENTS OF CEYLON,

Containing the

Proclamations, Regulations, Ordinances, and Charters in
force in Ceylon on the 12th day of October, 1900.

Vol. I.—Proclamation of Sept. 1799 to Ordinance 9 of 1879.

Vol. II.—Ordinances 1 of 1880 to 24 of 1889.

Vol. III.—Ordinances 3 of 1890 to 8 of 1900.

Index to the above, in paper cover, 25 cents.

Volume IV.

	Rs. c.
Part 1.—Ordinances 9 of 1900 to 12 of 1901	... 0 65
Part 2.—Ordinances 13 of 1901 to 13 of 1902	... 0 70

LEGISLATIVE ENACTMENTS (OLD EDITION).

Ordinances 5 of 1894 to 3 of 1895	... 0 75
Ordinances 4 of 1895 to 4 of 1896	... 1 0
Ordinances 4 of 1897 to 17 of 1898	... 2 0
Ordinances 18 of 1898 to 3 of 1899	... 0 25
Ordinances 4 of 1899 to 8 of 1900	... 1 0

Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, in paper covers, are obtainable:—

The Penal Code (2 of 1883)...	... 2 0
Do. in Sinhalese or Tamil, each	... 1 0
The Courts Ordinance (1 of 1889)	... 0 50
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	... 4 0
The Criminal Procedure Code (15 of 1898)	... 3 0
Do. bound in leather	... 4 50
The Evidence Ordinance (14 of 1895)	... 0 60

Separate copies of Ordinances (in English where available, and, where translations have been published, in Sinhalese and Tamil) may be obtained at 5 cents for every 8 pages or portion thereof.

Municipal Councils' Ordinance (7 of 1887)	... 0 50
Ramanathan's Reports, 3 vols. ... each vol.	... 22 0
Tiruvilangam's Digest of Oases, Parts 1 to 7	... 7 50
Do. do. Parts 8 to 14	... 7 50
Institutes of the Laws of Ceylon, Vol. I.	... 10 0

Colonial and Departmental Papers.

Copies of Government Minutes, Notifications, Regulations, &c., for every 8 pages octavo or 4 pages quarto	... 0 5
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87	... 1 0
Do. 1888-95	... 0 50
Epitome of Proclamations, Notifications, &c., promulgated during 1894	... 1 0
Do. do. 1895	... 0 40
Do. do. 1896	... 0 75
Do. do. 1897	... 0 50
Do. do. 1898	... 0 70
Do. do. 1899	... 0 70
Do. do. 1900	... 0 80
Do. do. 1901	... 0 65

	Rs. c.
Colonial Office List (annual)	... 7 50
Ceylon Civil List (annual)	... 1 0
Ceylon Blue Book (annual)	... 10 0
Administration Reports (annual), bound volumes	10 0
Do. single reports	each 4 pp. 0 5
Sessional Papers, bound volumes...	... 10 0
Do. single papers	each 4 pp. 0 5
Index to Sessional Papers, 1855 to 1894	... 0 35
Do. do. 1895 to 1901	... 0 25
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1858	... 0 50
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876...	... 1 0
Census of Ceylon, 1891 (in 3 Parts) the set	12 0
Governors' Addresses, Vol. III., 1877-1890	... 10 0
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885:—	
Part I., 1885-88	... 1 20
Part II., 1888-92	... 1 40
Part III., 1892-94	... 1 55
Part IV., 1894-97	... 1 50
Part V., 1898-1901	... 2 0

Gazetteers, Maps, &c.

Gazetteer of the Western Province	... 0 50
-----------------------------------	----------

District Manuals:—

Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S.	... 1 0
Uva, by H. White, C.C.S.	... 2 50
Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S.	... 5 0
Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S.	... 5 0
North-Central Province, by R. W. Ievers, C.C.S.	... 2 50

Itinerary of Ceylon Roads:—

Part II.—Minor Roads (1888), without Map...	3 0
Maps of the Galle, Batticaloa, Ratnapura, Kegalla, Matara, Chilaw, Puttalam, and Matale Districts, each	... 2 50

Archæology, &c.

Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon:—

Text	... 5 0
Plates	... 5 0

Architectural Remains of Anuradhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A.:—

In boards	... 40 0
In cloth	... 60 0
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon	... 1 20

Reports on the Archæological Survey of Ceylon:—

Kegalla District	... 6 0
Anuradhapura (I.)	... 0 50
Do. (II.)	... 1 0
Do. (III.)	... 1 60
Do. (IV.)	... 1 0
Do. (V.)	... 2 25
Do. (VI.)	... 2 0
Do. (VII.)	... 4 0
Lapidarium Zeylanicum	... 31 50

Natural History, &c.

Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee	... 1 0
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated)	... 1 0

The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen :—	Rs. c.
Parts III., IV., and V. (with Plates) each Part	20 0
The Kitul Palm and its Uses, by T. B. Pothath-Kehelpannala ...	0 15
Cocoanut Cultivation (in Sinhalese) ...	0 50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts (with coloured Plates) ... each Part	14 50
Report on the Ceylon Pearl Fisheries ...	1 35
Ceylon Medical College Syllabus Series :—	
Vol. I., Practical Physiological Chemistry ...	1 0

Oriental Literature.

The Mahawansa :—	
Original Pali Text, Part I. ...	7 50
Do. Part II. ...	7 50
Sinhalese Translation, Part I. ...	5 0
Do. Part II. ...	5 0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I. ...	7 50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali ...	7 50
Saddharmalankaraya (Sinhalese) ...	2 0
Extracts from the "Pujawaliya" (English) ...	1 0
Do. do. (Sinhalese) ...	0 75
Nitinighanduwa (English) ...	1 0
Do. (Sinhalese) ...	1 0
Moggallana Panchika Pradipa (Pali) ...	1 0
Mugdhabodha Wyakarana (Sanskrit) ...	5 0
Mukhamatta Dipani (Pali) ...	5 0
Kawsilumina (Sinhalese) ...	1 50
Abhidhanappadipika, a Dictionary of the Pali Language ...	3 0
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	0 50
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in the Colombo Museum Library ...	1 0
Catalogue of the Colombo Museum Library. Part II., Printed Books, &c. ...	1 0
Supplement No. 1 ...	0 75
Supplement No. 2 ...	0 75
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali, and Sinhalese Works ...	5 0
The Rajawaliya : or, a Historical Narrative of Sinhalese Kings (in English and in Sinhalese) ... each	0 75
The Tesawalamai ...	0 50
Dravidian Comparative Grammar ...	13 0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition) ...	0 50
Do. (third edition) ...	0 30
Pybus's Mission to Kandy ...	0 50
Papers on the Custom of Polyandry as practised in Ceylon ...	0 15

Rules, Tables, Tariffs, &c.

Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinances ...	0 15
Petroleum Rules ...	0 10
Customs Monthly Returns (single copy) ...	1 0
Do. (12 months' subscription) ...	10 0
Customs Tariff ...	0 10
Index to Customs Tariff ...	0 25
Customs Regulations ...	0 25
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0 10
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0 25
Exchange Compensation Tables ...	0 50
Headman's Act Book (English) ...	1 0
Do. (Sinhalese) ...	1 0

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

A. G. CLAYTON,
Government Recordkeeper.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November, 1902.

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE is published every *Friday* at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance to the Government Printer, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

	Rs.	c.
A column ...	7	50
Two-thirds of a column ...	5	0
Half a column ...	4	0
For small notices not exceeding 20 lines (9 words as a rule to the line) ...	2	50
Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.		
Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.		
Advertisements should reach the Government Printer before noon on Thursday.		

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority. Subscription, Rs. 10 per volume of twelve Parts and Digest, payable in advance to the Government Printer. Volumes I. to V. are on sale at the Government Printing Office, price Rs. 10 unbound, or Rs. 12.60 per volume bound in full leather.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows :—

	Rs.	c.
Volume I., unbound ...	3	25
Volumes II. to IX., unbound, each ...	6	50
Separate Numbers, each ...	0	25

For all other Government Publications application should be made to the Government Recordkeeper, Colonial Secretary's Office, Colombo.

H. C. COTTLE,
Acting Government Printer.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 4d. per copy. By post, 5d. per copy.

Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows :—

Price.	Price including Postage.	
	United Kingdom.	Foreign and Colonial.
s. d.	s. d.	s. d.
3 0	3 4½	3 6½

The annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes, being Appendix IV., 1891, may be had separately, price 3d.

The "Bulletin" is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow; and Hodges, Figgis & Co., Limited, of Dublin.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August, 1902.

Survey Department.

Senior and Junior Examinations.

IT is hereby notified that the above Examinations will be held at the Surveyor-General's Office, Colombo, commencing on January 5, 1903, at 10.30 A.M.

S. M. BURROWS,
Director of Public Instruction.
Colombo, October 23, 1902.

THE following roads in the Avisawella District will be closed to wheel traffic from December 15 to 21, 1902, both days inclusive, for the purpose of repairs to bridges.
Ruanwella-Veyangoda road on the 1st mile (Gurugoda-oya bridge).
Avisawella-Ginigathena road on the 39th mile (Karawanna bridge).

P. M. BINGHAM,
Provincial Engineer
Ratnapura, November 5, 1902.

TRAFFIC will be stopped at the Magam-oya bridge on the Wirawila-Kirinda road in the Hambantota District from the 25th to the 30th instant, in order to effect repairs to the bridge.

C. A. LOVEGROVE,
for F. A. COOPER,
Director of Public Works.
Public Works Department,
Colombo, November 12, 1902.

NOTICE is hereby given that a General Meeting will (D. V.) be held in St. Andrew's Church, Gampola, on Monday, December 22, 1902, at 4 P.M., for the purpose of electing Trustees and other Office-bearers for the ensuing year.

H. PERERA,
Honorary Secretary.
Gampola, November 6, 1902.

NOTICE is hereby given that a Meeting of the subscribers to the funds of St. John the Baptist's Church, Kegalla, will be held at the Church Missionary Society's schoolroom on Saturday, December 13, 1902, at 5 P.M., in accordance with Ordinance No. 12 of 1846, to elect Trustees for the year 1903.

S. M. SIMMONS,
Incumbent.

NOTICE is hereby given that a General Meeting of the Members of the Independent Catholic Mission in Colombo will be held on Monday, December 1, 1902, at 5 P.M., at the Cathedral of Our Lady of Good Death, for the purpose of electing Trustees under Ordinance No. 5 of 1864 for the ensuing year for the Cathedral of Our Lady of Good Death and other temporalities belonging to the said Independent Catholic Mission.

JNO. B. PASSE.
R. E. FERNANDO.
D. A. PASSE.
STEPHEN SILVA.
JOHN E. PINTO.
Cathedral of Our Lady of Good Death,
Colombo, November 11, 1902.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for provisioning Hospitals," will be received up to 12 o'clock noon on Wednesday, November 26, 1902, from persons willing to contract for supplies for the use of the under-mentioned Government Civil Hospitals, commencing from January 1, 1903, or from date of acceptance thereafter of tender to December 31, 1903:—

	Security in Cash. Rs.
District Hospital, Lunugalla	... 200
Do. Rakwana	... 300
Civil Hospital, Kegalla	... 400
Do. Matara	... 400

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Principal Civil Medical Officer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, or to the Medical Officer in charge of the respective hospitals, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form, and the tender and the schedules attached thereto, each signed in the presence of two respectable witnesses. Each tender should be for provisioning one hospital only.

4. Every tenderer will be required to make a deposit (on applying for forms) of half the amount of security for hospitals where Rs. 400 or under are required, and Rs. 500 for hospitals where security Rs. 500 or over is required; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish

approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned after the contract has been signed. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form as his authority for making the issue. In stations where there are no Kachcheries, the deposit must be made to the Medical Officer in charge of the hospital.

5. Provisions should be of the best quality, approvable by the Medical Officer of the hospital.

6. When required, samples must be deposited.

7. The successful tenderers will be required to give cash security as given opposite the name of each station, and to sign the bond given in the tender for the due fulfilment of each contract within a fortnight from date of notification of acceptance of the tenders. The amount deposited for tender forms will form part of the cash security, which will be deposited in the Colombo Kachcheri to credit of the Hon. the Treasurer. Those contractors who are required to furnish security to the extent of Rs. 500 and over may have their securities lodged in fixed deposits, if they so desire, in any one of the local banks which they must elect, the deposit being in the name of the Hon. the Treasurer. It is left to the option of the successful tenderer to substitute at any time thereafter for cash deposited by him approved title deeds and to enter into a fresh security bond at his expense.

8. In case any person makes any alterations in his tender before forwarding it, such alteration should invariably bear his initials, otherwise the tender will be treated as informal and rejected.

9. Any further information can be obtained on application to the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals.

10. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

11. Tenderers for Civil Hospitals, in quoting rates for Native and European low diets in the tender form, should specify separate rates for the diets with milk and without milk.

CNAS. T. GRIFFIN,
Acting Principal Civil Medical Officer
and Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office,
Colombo, November 11, 1902.

Forest Department, Hill Reserves.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the purchase of Firewood," will be received up to noon on November 24, 1902, from persons willing to purchase 2,000 cubic yards of firewood, more or less, from a block of 40 acres near Calsay estate, Nanu-oya.

Any person wishing to tender for the above work should deposit in the Nuwara Eliya Kachcheri the sum of Rs. 20 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, Hill Reserves, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made.

No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

The tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should any person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

The rate per cubic yard must be quoted, written both in words and figures, and the time stated within which the contract will be completed.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

The sum of Rs. 100 will have to be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, Hill Reserves.

H. F. C. FYERS,
Assistant Conservator of Forests.
Forest Department, Hill Reserves.
Nuwara Eliya, November 1, 1902.

Forest Department, North-Western Circle.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the supply of Firewood," will be received up to noon on Monday, December 1, 1902, from persons willing to contract to carry out the under-mentioned work during 1903:—

To fell and remove 1,200 cubic yards of firewood from Polkatukanda to the Railway line at the 36½ milepost.

Any person wishing to tender for the above work should deposit in the Kandy Kachcheri the sum of Rs. 20 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, North-Western Circle, Kandy, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

The tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should any person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

The rate per cubic yard of 1st, 2nd, and 3rd class respectively must be quoted, written both in words and figures, and the time stated within which the contract will be completed.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

The sum of Rs. 50 will have to be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and of accepting any portion of a tender.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, North-Western Circle, Kurunegala.

H. R. SPENCE,
Assistant Conservator of Forests,
North-Western Circle.

Forest Department Office,
Kandy, November 6, 1902.

මෙහි පහත සඳහන් වැඩය 1903 වෛ අවුරුද්දට කරනු ලබන මනාප අයගෙන් මුද්දර ලත් වැන්ඩර් පත්‍ර ඇන්ඩ් ලොස් උඩ Tender for the supply of Firewood "දර පසසාදීමට වැන්ඩරය" යන වාසගම ඇති ඉල්ලීම පත්‍ර වසි 1902 ක් වූ දෙසැම්බ්‍ර මස 1 වෙනි දින සඳුදා දවල් දක්වා බාර ගනු ලැබේ.

පොල්කඩුකන්දේ සිට නොමුර 36½ රේල් පාරට දර ජර 1,200 ක් කපා අදදීමට.

මේ වැඩකරනු ලබන කෙතෙක් රුපියල් 20 ක් මහනුවර කවිවේරියේ බැඳ ඒ තුන්වූව වසම් පලාගත් උපකැලෑ ඒජන්ත උත්තරාණ්ඩේ දෙන්නට මිනෑය. එවිට උත්තරාණ්ඩේ ඉල්ලීමකලයුතු පෝ ර්මකොල දෙනවා ඇත.

එසේ නිසමකරනලද කොලවල නොලියා එම නලද වැන්ඩර් පත්‍ර බාරගනු නොලැබේ.

මෙම ඉල්ලීම පත්‍ර පළමුවෙනි කොපිය උපකැලෑ ඒජන්ත උත්තරාණ්ඩේ, දෙවෙනි පිටපොත හරු කටයුතු මිනිට් ජනරල් උත්තරාණ්ඩේ ද අරින්නට මිනෑය. මෙම කොපි දෙකම එකවිඳීම අරින්නට මිනෑය.

ඉල්ලුම්කාරයා පොරොන්දුවකට සහ ඇප මස් පුවකට බැඳෙන්නට බැරිය කීවොත් හෝ ඇප දෙන්නට බැරිද නොහැක් කවිවේරියේ බදින මුදල රජසන්නක වෙතවා ඇත.

අතුරෙන් සහ ඉල්ලුම්කරුවලින් 1 පලමුවෙනි, 2 දෙවෙනි, 3 තුන්වෙනි ජරයකට ගණිනද, කො විවර කාලයකින් කොන්ත්‍රාත්තුව කරනවි පුවවන් දැයි යනු සඳහන් කරනවි මිනෑය.

වැන්ඩර් පත්‍රයේ කඩුගා තිබෙන තැන් ඉල්ලීම කාරයාගේ නමේ මුල් අකුරුවලින් අත්සන් කර නවි මිනෑය. එසේ අත්සන් නොකර එවනලද ඉල්ලීම පත්‍ර බාරගනු නොලැබේ.

කොන්ත්‍රාත්තුව අත්සන්කරනවි පුවම කොන්ත්‍රාත්තුව හරියාකා කිරීම පිණිස රුපියල් 50 ක් ඇප බදින්නට මිනෑය.

යම් කිසි වැන්ඩරයන් හෝ සියළුම වැන්ඩර් අහක්කිරීමටද එසේ නොව යම් වැන්ඩරයකින් කොටසක් බාරගැනීමටත් බලය ආණ්ඩුව තබා ගන්නවා ඇත.

වැඩිමහන් කාරනා තුරුනෑගල වසඹ පලාගත් උපකැලෑ ඒජන්ත උත්තරාණ්ඩේගෙන් දැනගත යුතුයි.

එච්. ආර්. ස්පෙන්ස්,
වසඹ පලාගත් උපකැලෑ ඒජන්ත උත්තරාණ්ඩේ.

වසි 1902 ක් වූ නොවැම්බ්‍ර මස 6 වෙනි දින මහනුවරදීය.

1903 ம் ஆண்டில் இதன்பின் காணப்படும் வேலை செய்வதற்கு விருப்பமானவர்களிடமிருந்து “விரகு வெட்டிக்கொண்டுவந்து கொடுக்கக் கேள்விப் பத்திரம்” “Tender for the supply of Firewood” இரு பிரதிகளான முத்திரை வைக்கப்பட்ட கேள்விப் பத்திரங்கள் 1902 ம் (ஆ) மார்ச் 1 ந் திகதியாகிய நிகழ்க்கிழமை மத்தியானம்மட்டும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

பொல்கட்டு கந்தையிலிருந்து 36½ நம்பர் கட்டைறையில் ரோட்டுக்கு 1,200 யார் விரகு வெட்டிக்கொண்டுவந்து கொடுக்க.

மேற்சொல்லிய வேலையைக் கேட்க விருப்பமானவர்கள் கண்டி கச்சேரியில் ரூபாய் 20 பிணைகட்டிப் பற்றுத் தண்டை வடமேற்குப்பகுதி காட்டு ஏஜன்டி துறையிடங்கொடுத்தால் கேள்விப்பத்திர மெழுதப்படவேண்டிய (போறம்) தாள்கொடுப்பார். கேள்விப்பத்திரம் அப் போறம் தாளில் எழுதப்பட்டாலன்றி மற்றப்படி கவனிக்கப்படமாட்டாது.

கேள்விப்பத்திரத்தைக் காட்டு ஏசண்டு துறைக்கும் அதின் இணைப்பிரதியைக் கௌரவ ஒடிற்றர் ஜனறலுக்கும் அனுப்பவேண்டும். இருபிரதிகளும் ஒரே முகையில் அனுப்பப்படவேண்டும்.

கேள்விக்காரன் ஒப்பந்தத்துக்குட்பட அல்லது தேவையான பிணையைக் கொடுக்கத்தவறினால் முற்பணமாகக் கட்டிய தொகை பறிமுதலாக்கப்பட்டு அரசாட்சிக்காய்விடும்.

1-வது, 2-வது, 3-வது தாத்து யார் ஒன்றுக்கு வீத மென்ன வெண்பதை இலக்கத்திலும் எழுத்திலும் போடவேண்டும். எவ்வளவு காலத்துக்குள் வேலையை முடித்துக் கொடுக்கப்படுமென்றும் காட்டவேண்டும்.

கேள்விப்பத்திரத்தி லேதாவது மாற்றங்கள் செய்தால் அவ்விடங்களில் கேள்விக்காரனின் விலாசத்தையிடவேண்டும். மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டு விலாசமிடுப்படாமலிருக்கு மெல்லாக் கேள்விப்பத்திரங்களும் கவனிக்கப்படமாட்டாது.

கொந்திராத்திற் கையொப்பமிடமுன் இவ்வேலையைச் செய்த முடிப்பதற்குப் பிணையாக 50 ரூபாய் கட்டவேண்டும்.

கேள்விப்பத்திரம் னி லெதையாவது அலலது எல்லாவற்றையுமாவது தள்ளும் உருத்தம் ஒரு பத்திரத்தினொரு பகுதியாவது ஏற்றுக்கொள்ளும் உருத்தம் அரசாட்சியாருக்குண்டு.

இதைப்பற்றிய மேலதனமான விளம்பரங்களை வடமேற்குப்பகுதி காட்டு ஏசண்டு துறையவர்களிடம் வினாவி யதிர்துகொள்ளலாம்.

எச். ஆர். ஸ்பென்ஸ்,
வடமேற்குப்பகுதி உதவிகாட்டுப்
பாதுகாவலர்.

கண்டி வடமேற்குப்பகுதி காட்டேசண்டு
கந்தோரில், 1902 ம் (ஆ) கார்த்திகமீ 6 ந் உ.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

THE following articles belonging to the Boer Camp, Urugasmanhandiya, will be sold by public auction at the Government Stores, at 12 noon on Thursday, November 20, 1902:—

6 axes, felling	22 holders for pen nibs
18 axes, pick	1 hammer, claw
4 awls, shoemakers'	4 hammers, shoemakers'
15 blankets	13 handles, pickaxe
170 bags for groceries	17 handles, broom
449 basins, enamel, bowls	3 handles, shoemakers'
3 basins, enamel, washhand	3 jugs, enamel, washhand
15 brooms, cass	1 knife, office, 3 blades
15 brushes, scrubbing	1 knife, office, 2 blades
8 brushes, whitewashing	79 knives, table, common
37 brushes, water, galvanized	12 knives, butchers'
6 barrels, beer, empty	5 knives, shoemakers'
425 cots, canvas	2 lamps, hurricane, hanging, 14 ft., tea house
21 cutters, tin	2 lanterns, square
2 cruets	Lanterns, hanging
5 cans, watering	39 lanterns, hanging unlacquered
140 dusters	3 lasts, iron, shoemakers'
4 flags, white	34 needles, shoemakers'
109 forks, common	1 mattress
2 files, shoemakers'	1 nail puller
3 grinders, coffee	

448 pillows, coir
137 pillowcases
4 pen racks
4 pots, ink, glass
2 pots, gum
8 pots, ink, pewter
499 plates, enamelled
9 pans, frying
3 pairs pincers, shoemakers'
3 rulers, office
4 rakes, garden
16 safes, wood, meat
2 stamps, rubber
67 spoons, table, common
1 saw, hand
1 pair scissors, lamp
9 shovels, square
15 spades
141 towels, hand
2 tubs, zinc, bath
12 tubs, half-cask

40 tubs, washing, wooden, small
60 tickets, brass, tally for coolies
2 balls, foot
3 basins, washhand
20 cups and saucers
6 cups, egg
1 dish, butter
2 jugs, milk
3 jugs, washhand
61 kettles, camp
61 covers for kettles
37 dishes, meat
20 plates, dinner
20 plates, soup
18 plates, cheese
4 pots, tea
19 spoons, tea
1 set stencil plates
17 ladles

Government Stores,
Colombo, November 11, 1902.

F. W. VANE,
Controller.

Results of METEOROLOGICAL OBSERVATIONS in Ceylon during the Month of July, 1902.

Table with 16 columns: STATIONS, BAROMETER REDUCED TO 32°, TEMPERATURE OF THE AIR AND OF EVAPORATION, RAINFALL, and Mean Amount of Cloud.

Table with 16 columns: STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS, STATIONS.